

# 第八課 愛蓮說

## 一 課文結構表



## 二 課文提要

- 一、文體：說明文。
- 二、主旨：藉蓮言志，強調君子的美德。
- 三、開頭：冒題法（又名「埋兵伏將法」）。  
從大環境談起，再分別舉菊作陪襯，牡丹作反襯，後寫蓮。
- 四、結尾：要點歸結法。分別對三種花（菊、蓮、牡丹）的形象作說明，並抒發心中的感嘆。
- 五、作法：以「象徵」、「對比」方法凸顯主旨，增加說服力。

### (一) 象徵：

1. 菊：潔身自愛的隱士。
2. 牡丹：追求富貴的世人。
3. 蓮：具有道德理想的君子。

### (二) 對比：

1. 菊：特立獨行，不同流俗，然追求隱逸，獨善其身。
2. 牡丹：國色天香，受人喜愛，但只顧追求富貴，不見理想。
3. 蓮：從裡到外都表現出君子的風骨，足以勝出群芳，成為花中典範。

### 六、結構：本文共二段。

### (一) 第一段：

1. 總說：可愛的花甚多。

### 2. 分說：人各有所好：

- (1) 晉陶淵明獨愛菊。
- (2) 世人盛愛牡丹。
- (3) 周敦頤獨愛蓮。

### 3. 細說：蓮花的可愛。

### (二) 第二段：先評論後感嘆。

1. 菊（隱逸者）：孤芳自賞→後繼無人。
2. 蓮（君子者）：道德崇高→知音難尋。
3. 牡丹（富貴者）：攀附權勢→備受寵愛。

### 七、特色：寓意深遠，聚焦主題，對比凸出。

### 八、語譯

水上陸上草本木本的花，可愛的很多：晉朝陶淵明特別喜愛菊花；從唐朝以來，世上的人卻很喜愛牡丹。我唯獨喜愛蓮花從水底的爛泥裡長出來卻不受汙染，生長在清水中卻不妖媚；花梗中空而外表挺直，沒有蔓生細莖，也沒有歧出枝條；香氣傳播愈遠愈覺得清香，高挺而潔淨地直立水中，可以遠遠地欣賞卻不可輕慢地接

近玩弄。

我認為：菊花，是花中的隱士；牡丹，是花中的富貴者；蓮花，是花中的君子。唉！喜愛菊花的人，陶淵明之後很少聽到。喜愛蓮花的人，像我一樣的還有誰呢？喜愛牡丹的人，應當是占大多數的啊！

### 三 形音義辨

1. 予 り／ 代 我，同「余」。—「予」獨愛蓮（本課）、「予」謂（本課）、「予」者何人（本課）

口／ 動 紿，通「與」。—賜「予」

### 2. 灌、擢、截、躍、耀

灌 いり／ 動 洗滌、清洗。—洗「灌」、「灌」清漣（本課）

擢 しのぎ／ 動 提拔、選用。—「擢」升

截 きり／ 名 圖章、印記。—「截」印、郵「截」

躍 りせ／ 動 跳動。—雀「躍」不已

耀 いかる／ 動 自誇。—炫「耀」

### 3. 枝、技、歧

枝 し／ 名 樹木的枝條。—「枝」繁葉茂  
動 枝出枝條。—不蔓不「枝」（本課）

技 けい／ 名 才藝，專門的本領。—「技」之長

歧 き／ 形 不一致的、有差別的。—「歧」見

### 4. 益 副 更加。—香遠「益」清（本課）

名 好處。—利「益」

動 增加。—延年「益」壽

### 5. 謂、喟、渭、蜩

謂 いわ／ 動 說。一所「謂」

動 認為。—予「謂」（本課）

喟 くい／ 副 嘆息、嘆氣的樣子。—「喟」嘆

渭 いり／ 名 涇渭：河川名。涇水和渭水。—涇「渭」分明（比喻彼此的區別非常清楚）

蜩 てん／ 名 動物名。—刺「蜩」

6. 鮮 たけ／ 副 少。—陶後「鮮」有聞（本課）  
「鮮」為人知、寡廉「鮮」恥

丁 と／ 名 泛稱新鮮美味的食物。—海「鮮」

形 新鮮的、清新的。—「鮮」花

形 新奇、有趣、好玩—屢見不「鮮」

7. 聞 き／ 動 聽到。—陶後鮮有「聞」（本課）

動 著稱。一名「聞」遐邇

動 用鼻子嗅。—入芝蘭之室，久而不「聞」其香

名 知識。—見「聞」、孤陋寡「聞」

名 音訊、消息。—新「聞」、趣「聞」

### 8. 矣、挨、埃

矣 い／ 嘆 表示感嘆的語氣。—逝者已「矣」、宜乎眾「矣」（本課）

助 表示肯定的語氣。—由來久「矣」

挨 あい／ 動 忍受、遭受。—「挨」罵

動 靠近、迫近。—「挨」近

動 依照次序。—「挨」家「挨」戶

埃 え／ 名 灰塵、塵土。—塵「埃」落定（比喻事情已成定局）

### 四 補充資料

#### 一、排比修辭

排比修辭是利用三個或三個以上意義相關或相近、語氣相同或結構相似的句子（或詞組）並排。這種手法不僅賦予文章特殊的韻律感，還能使條理更加清晰，情感更為強烈。如本課中：「菊，花之隱逸者也；牡丹，花之富貴者也；蓮，花之君子者也。」用排比方式，將花卉比喻成不同的人，以呈現不同性格和品德特質；「噫！菊之愛，陶後鮮有聞。蓮之愛，同予者何人？牡丹之愛，宜乎眾矣！」則用排比來強調不同的人對花卉的喜好，並由此透露作者的評價。以上皆通過反覆使用同類詞語及相似結構，表現了作者對蓮花的情有獨鍾。下列為排比的分類及例句：

類別	例句
單詞排比	精、氣、神，養生家謂之三寶。（ <u>汪綺石理虛元鑑</u> ）
	荒郊，枯樹，野村，大風，灰雲，白雪，早晨過後的陰影，還都是夜的氣息。（ <u>徐訏村景</u> ）
	水流、花落、雲移、山在……在寂靜中，我們的精神與大自然合而為一了。（ <u>張秀亞談靜</u> ）
句子排比	有些人是特別的善於講價，他有政治家的臉皮，外交家的嘴巴，殺人的膽量，釣魚的耐心。（ <u>梁實秋講價</u> ）
	在南方每年到了秋天，總要想起 <u>陶然亭</u> 的蘆花， <u>釣魚臺</u> 的柳影，西山的蟲唱， <u>玉泉</u> 的夜月， <u>潭柘寺</u> 的鐘聲。（ <u>郁達夫故都的秋</u> ）
	我們生在這個時代，有時人格的完整、思想的純正、學識的豐富、性情的善良，都算不得什麼；有這些共通點並不一定可以做好朋友。（ <u>思果寄不出的信</u> ）
段落排比	機巧的人輕視學問，淺薄的人驚服學問，聰明的人卻能利用學問。（ <u>培根論文集談讀書</u> ）
	我和書的故事實在是太多了，為書而歡樂，為書而哀愁，為書而被處罰……（ <u>劉川我和書的故事</u> ）
	蝴蝶和蜜蜂帶著花朵的蜜糖回家了，／羊隊和牛群告別了田野回家了，／火紅的太陽也滾著火輪子回家了。（ <u>楊喚夏夜</u> ）
段落排比	激盪的空氣，永遠新鮮；長流的水，永遠晶瑩；力行的人生，永遠光明。（ <u>桂文亞煙塵小札</u> ）
	你終究並沒有聽見荒野的聲音，風吹過秋天的蘆葦，你聽過了沒有？溪魚在 <u>大安溪</u> 汙濁的溪水掙扎的聲音，你聽見了沒有？鑽孔機碎裂土石的驚呼聲，你聽到了嗎？雨水踩在鬆軟山麓的跌倒聲，你聽過嗎？（ <u>瓦歷斯諾幹荒野發聲</u> ）

	在沁涼如水的夏夜中，有牛郎織女的故事，才顯得星光晶亮；在群山萬壑中，有竹籬茅舍，才顯得詩意盎然；在晨曦原野中，有拙重的老牛，才顯得純樸可愛。（ <u>陳之藩失根的蘭花</u> ）
	燕子去了，有再來的時候；楊柳枯了，有再青的時候；桃花謝了，有再開的時候。（ <u>朱自清匆匆</u> ）

### ※排比與對偶的比較

修辭	說明	用字	例句
排比	三個或三個以上結構相似的句子。	經常字同意同，有時兼類疊修辭。	山朗潤起來了，水長起來了，太陽的臉紅起來了。（ <u>朱自清春</u> ）
對偶	字數相等、句法相似、前後兩兩相對的句子。	避免用字相同。	吸引眾人目光，彰顯個人品味。（廣告詞）

### ※排比與類疊的比較

修辭	結構	例句
排比	用三個或三個以上結構相似的句子，接二連三的表示同範圍同性質的意象。	洗手的時候，日子從水盆裡過去；吃飯的時候，日子從飯碗裡過去；默默的時候，便從凝然的雙眼前過去。（ <u>朱自清匆匆</u> ）
類疊	同一個詞彙、語句，反覆的使用。	漫漫長長的年頭。（ <u>楊牧柏克萊精神</u> ）

## 二、本課字義彙整

字	課文文句	字義	詞性
之	水陸草木「之」花	的。	助詞
	予獨愛蓮「之」出淤泥而不染	無義。	助詞
	花「之」隱逸者也	的。	助詞
	花「之」富貴者也	的。	助詞
	花「之」君子者也	的。	助詞
	菊「之」愛	無義。	助詞 (賓語提前)

	蓮「之」愛	無義。	助詞 (賓語提前)
	牡丹「之」愛	無義。	助詞 (賓語提前)
而	出淤泥「而」不染	卻。	連詞
	濯清漣「而」不妖	卻。	連詞
	可遠觀「而」不可 亵玩焉	卻。	連詞
乎	宜「乎」眾矣	無義。	助詞
矣	宜乎眾「矣」	表示感 嘆的語 氣	嘆詞

**註**草木之（的）花，這是一個名詞性質的偏正結構（詞組），亦即這四個字構成一個名詞詞組，中心語是花，草木是形容（限制）花的範圍於草木，而不是花瓶裡的或人造的，之（的）字與草木共同組成一個完整的形容詞（限制範圍），故本處「之」字作助詞解。

### 三、菊之愛——賓語提前

文言中把賓語（受詞）提到述語（動詞）的前面，中間往往加句中助詞「之」字或「是」字，其目的在告訴讀者，「之」字或「是」字上的那個詞，是賓語（受詞），而不是主語。如：「愛菊」，把賓語「菊」提到述語「愛」的前面，中間加「之」字，即成「菊之愛」。其他相同結構如：

1. 蓮之愛→愛蓮。
2. 牡丹之愛→愛牡丹。
3. 何難之有→有何難。
4. 馬首是瞻→瞻馬首。
5. 唯利是圖→唯圖利。
6. 寸陰是競→競寸陰。

## 五 成語整理

### 一、與「蓮」相關的成語

1. 舌粲蓮花：形容口才好。
2. 子種蓮房：用於祝賀人得子的賀辭。
3. 三寸金蓮：舊稱婦女的纏足。
4. 蘭斷絲連：比喻表面關係斷絕，實際仍有牽連。多指男女間情意未絕。

### 二、與「菊」相關的成語

1. 菊老荷枯：菊花老了，荷花枯了。以菊花、荷花由新鮮到枯老，比喻女子容貌衰老。
2. 春蘭秋菊：比喻異時景物，各有佳勝。
3. 黃花晚節：比喻老年人的壯健或堅貞。黃花，指耐霜的菊花。
4. 明日黃花：指錯過重陽節時令賞菊就將毫無興味。後比喻過時的事物。

### 三、與「牡丹」相關的成語

1. 國色天香：形容牡丹花濃郁的香味和嬌豔的姿態。後亦形容容貌美麗、姿態曼妙的女子。
2. 富貴花開：牡丹花開花時色彩鮮豔，花朵較大。常用以祝頌人家富貴氣盛，家道興旺。
3. 魏紫姚黃：宋代洛陽兩種名貴的牡丹品種。魏紫，千葉肉紅花，出於五代魏仁溥家；姚黃，千葉黃花，出於民間姚氏家。後為牡丹的通稱或泛指名貴的花卉。